



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **KEIM Indulaqua**
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Primer e agente rassodante
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**

KEIMFARBEN GmbH Keimstraße 16	KEIMFARBEN Colori minerali srl a socio unico Sciaves, Förche 10
D-86420 DIEDORF	I-39040 Naz – Sciaves (BZ)
Telefon: +49(0)821/4802-0	Telefon: +39(0)472 410158
Telefax: +49(0)821/4802-210	Telefax: +39(0)472 412570
- **Informazioni fornite da:**
Sig. Ianes telefono: + 39(0)472 410158
silvio.ianes@keim.it
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE** non applicabile
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:** non applicabile
- **Sistema di classificazione:**
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida. Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Miscela**
- **Descrizione:** Dispersione copolimerica in soluzione acquosa.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 68891-38-3	Alcoli, C12-14, etossilati, solfati, sali di sodio	≤ 2,5%
NLP: 500-234-8	☒ Xi R36/38	
	☒ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	

(continua a pagina 2)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 1)

· Ulteriori indicazioni:

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****· Indicazioni generali:**

Non sono necessari provvedimenti specifici.

Consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza al medico.

· Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.**· Contatto con la pelle:**

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non sono disponibili altre informazioni.

· 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio**· 5.1 Mezzi di estinzione****· Mezzi di estinzione idonei:**CO₂, polvere antincendio oppure acqua nebulizzante. Combattere l'incendio più grande con acqua nebulizzante oppure con schiuma.**· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua**· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Durante il degrado termico vengono emessi gas tossici ed infiammabili.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossidi di carbonio (CO_x)

Monomeri acrilici

· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**· Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.**· Altre indicazioni**

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

Il prodotto stesso non è infiammabile. Il polimero restante dopo avvenuta evaporazione della fase acquosa invece è infiammabile.

In caso d'incendio, non inalare il fumo, i gas e i vapori.

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

IT

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Evitare che il liquido penetri nel terreno, nelle acque superficiali e nelle canalizzazioni.
Rispettare le vigenti normative locali.
Diluire abbondantemente con acqua.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Chiudere gli scarichi ermeticamente (rischio di otturazione a causa della precipitazione polimerica)
Raccogliere con materiale assorbente ininfiammabile (sabbia, terra, farina fossile, vermiculite).
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
Pulire accuratamente le superfici sporcate.
Eliminare residui con molta acqua.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8. Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Raffreddare i contenitori danneggiati con acqua nebulizzata.
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.
Materiale non idoneo per recipienti e tubi:
Ferri e metalli ferruginosi.
Alluminio
- **Materiale idoneo per recipienti e tubi:**
Polietilene
Acciaio Inox
Predisporre una vasca di raccolta.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.
Proteggere dal gelo.

(continua a pagina 4)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 3)

- Conservare in luogo asciutto.
- Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Classe di stoccaggio:** 12
- **Indicazioni generali:** agitare bene prima dell'uso
- **7.3 Usi finali specifici:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Non inalare l'aerosol.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- **Maschera protettiva:**
Ricorrere a respiratori solo in caso di formazione di aerosol o nebbia.
Filtro combinato A/P
- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.
- **Materiale dei guanti**
è idoneo p. es.:
Guanti di cotone trattati con nitrile
Guanti in neoprene
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,5$ mm
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Valore per la permeazione: Level ≤ 6 (480 min)
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.
- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi per la protezione degli occhi.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva per la protezione del corpo.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- **Forma:** Liquido

(continua a pagina 5)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 4)

Colore:	lattiginoso, blu
· Odore:	Caratteristico
· Soglia olfattiva:	Non definito.
· valori di pH a 20 °C:	7-9*
· Cambiamento di stato	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	~ 0 °C
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	100 °C
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
· Proprietà comburenti	Non applicabile.
· Tensione di vapore a 20 °C:	23 hPa
· Densità a 20 °C:	1* g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non applicabile.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	miscelabile
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non applicabile.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
· 9.2 Altre informazioni	* I valori si riferiscono al prodotto fresco e possono variare col tempo. Il prodotto inizia a spruzzare superando il punto di ebollizione.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

(continua a pagina 6)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 5)

- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Con temperature alte formazione di prodotti tossici ed infiammabili.
Nel caso di incendio può essere liberato:
Ossidi di carbonio (COx)
Monomeri acrilici
Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:** non definito
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Il prolungato e ripetuto contatto con la pelle può provocare irritazioni.
- **sugli occhi:** La prolungata azione può provocare irritazioni.
- **nell'ingerire** Possibilità di irritazione
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**
Non sussistono delle analisi sperimentali.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto non ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione di preparati nella sua ultima versione valida. Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni:**
Lo smaltimento avviene in un impianto di depurazione biologico tramite flocculazione, precipitazione e assorbimento del fango residuo dalla chiarificazione.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Ulteriori indicazioni:** Depurare preventivamente l'acqua di scarico tramite precipitazione.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Indicazione AOX:**
Il prodotto, in base alle ns. conoscenze, non contiene nessun alogeno legato organicamente. Il prodotto non contribuisce all'AOX delle acque di scarico.
- **Contiene in conformità con la formulazione i seguenti metalli pesanti e composti indicati nella direttiva CE n 2006/11/CE:**
In base al ns. attuali conoscenze, il prodotto non contiene metalli pesanti e legami di cui alla normativa EG 76/464/EWG.
- **Ulteriori indicazioni:**
Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.

(continua a pagina 7)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 6)

- Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 01 12	pitture e vernici di scarto, diverse da quelle di cui alla voce 08 01 11
----------	--

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|---|--|
| · 14.1 Numero ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · Classe | non applicabile |
| · 14.4 Gruppo di imballaggio | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.5 Pericoli per l'ambiente: | |
| · Marine pollutant: | No |
| · 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori | Non applicabile. |
| · 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC | Non applicabile. |
| · Trasporto/ulteriori indicazioni: | Non è da considerarsi merce pericolosa in base alle normative dei trasporti. |

IT

(continua a pagina 8)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 15.04.2013

Numero versione 1

Revisione: 15.04.2013

Denominazione commerciale: KEIM Indulaqua

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classe di pericolosità per le acque:**
Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**
H315 Provoca irritazione cutanea.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
- **Scheda rilasciata da:** Reparto sicurezza prodotti
- **Interlocutore:** Sig.ra Popescu